

32007R0716

29.6.2007.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 171/17

UREDBA (EZ) br. 716/2007 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 20. lipnja 2007.****o statistici Zajednice u vezi sa strukturom i aktivnostima stranih povezanih poduzeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 285. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke ⁽¹⁾,u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Redoviti i kvalitetni statistički podaci Zajednice o strukturi i aktivnostima stranih povezanih poduzeća unutar cjelokupnoga gospodarstva nužni su za odgovarajuću procjenu utjecaja poduzeća pod stranom kontrolom na gospodarstvo Europske unije. Ona bi također omogućila praćenje učinkovitosti internog tržišta i postupnu integraciju gospodarstava u kontekstu globalizacije. U tom kontekstu multinacionalna poduzeća imaju vodeću ulogu, ali strana kontrola također može imati utjecaj na mala i srednja poduzeća.
- (2) Primjena i preispitivanje Općeg sporazuma o trgovini uslugama (GATS) i Sporazuma o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva (TRIPS) kao i sadašnjih i budućih pregovora o daljnjim sporazumima zahtijevaju raspoloživost relevantnih statističkih podataka kako bi pomogli pregovorima.
- (3) Za pripremu politika iz područja gospodarstva, tržišnog natjecanja, poduzetništva, istraživanja, tehničkog razvoja i zapošljavanja u kontekstu procesa liberalizacije, neophodni su statistički podaci o stranim povezanim poduzećima kako bi se izmjerili izravni i neizravni učinci strane kontrole na zaposlenost, plaće i produktivnost u određenim državama i sektorima.
- (4) Informacije pružene prema postojećem zakonodavstvu Zajednice ili koje su na raspolaganju u državama

članicama nedovoljne su, neadekvatne ili nedovoljno usporedive da bi služile kao pouzdana osnova za rad Komisije.

- (5) Uredbom (EZ) br. 184/2005 ⁽³⁾ uspostavljen je zajednički okvir za sustavnu izradu statističkih podataka Zajednice o platnim bilancama, međunarodnoj trgovini uslugama i inozemnim izravnim ulaganjima. Kako statistički podaci o platnim bilancama samo djelomično obuhvaćaju podatke uključene u GATS, neophodna je redovita izrada detaljnih statističkih podataka o stranim povezanim poduzećima.
- (6) Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 58/97 od 20. prosinca 1996. o strukturnim poslovnim statistikama ⁽⁴⁾ i Uredbom Vijeća (EEZ) br. 696/93 od 15. ožujka 1993. o statističkim jedinicama za promatranje i analizu proizvodnog sustava unutar Zajednice ⁽⁵⁾ uspostavljen je zajednički okvir za prikupljanje, pripremu, objavljivanje i procjenu statističkih podataka Zajednice o strukturi i aktivnostima poduzeća u Zajednici.
- (7) Priprema nacionalnih računa sukladno Uredbi Vijeća (EZ) br. 2223/96 od 25. lipnja 1996. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Zajednici ⁽⁶⁾ zahtijeva usporedive, potpune i pouzdane statističke podatke o stranim povezanim poduzećima.
- (8) Opća pravila za izradu međunarodnih usporedivih statističkih podataka o stranim povezanim poduzećima zajednički su utvrđena sljedećim dokumentima: UN-ovim priručnikom za prikupljanje statističkih podataka o međunarodnoj trgovini uslugama, Priručnikom za sastavljanje platne bilance (peto izdanje) Međunarodnog monetarnog fonda, Referentnom definicijom inozemnih izravnih ulaganja i Priručnikom o ekonomskim indikatorima globalizacije Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj.

⁽³⁾ SL L 35, 8.2.2005., str. 23. Uredba kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 602/2006 (SL L 106, 19.4.2006., str. 10.).

⁽⁴⁾ SL L 14, 17.1.1997., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

⁽⁵⁾ SL L 76, 30.3.1993., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

⁽⁶⁾ SL L 310, 30.11.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1267/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 180, 18.7.2003., str. 1.).

⁽¹⁾ SL C 144, 14.6.2005., str. 14.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 12. prosinca 2006. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 25. svibnja 2007.

- (9) Izrada posebnih statističkih podataka Zajednice uređena je pravilima utvrđenim Uredbom Vijeća (EZ) br. 322/97 od 17. veljače 1997. o statistici Zajednice ⁽¹⁾.
- (10) Budući da cilj ove Uredbe, naime stvaranje zajedničkih statističkih standarda za izradu usporedivih statističkih podataka o stranim povezanim poduzećima, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego ih se može na bolji način ostvariti na razini Zajednice zbog razmjera ili učinaka djelovanja, Zajednica može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je utvrđeno u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (11) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe trebalo bi usvojiti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji ⁽²⁾.
- (12) Ovlasti se posebno trebaju dodijeliti Komisiji za prilagodbu definicija u prilogima I. i II., za prilagodbu razine detaljnosti u Prilogu III., za izvršavanje svih posljednjih promjena u prilogima I. i II., za provedbu rezultata oglednih studija i određivanje pravilnih zajedničkih standarda kvalitete i sadržaja te periodičnosti izvješća o kvaliteti. Budući da su te mjere općenitog područja primjene i namijenjene izmjeni elementa ove Uredbe koji nisu ključni ili njezinoj nadopuni dodavanjem novih elemenata koji nisu ključni, trebalo bi ih usvojiti u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom utvrđenim u članku 5.a Odluke 1999/468/EZ.
- (13) Provedena su savjetovanja s Odborom za statistički program osnovanim Odlukom Vijeća 89/382/EEZ, Euratom ⁽³⁾ i Odborom za monetarnu, financijsku i platnobilančnu statistiku osnovanim Odlukom Vijeća 2006/856/EZ ⁽⁴⁾,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom uspostavlja zajednički okvir za sustavnu izradu statističkih podataka Zajednice o strukturi i aktivnostima stranih povezanih poduzeća.

⁽¹⁾ SL L 52, 22.2.1997., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003.

⁽²⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23. Odluke kako je izmijenjena Odlukom 2006/512/EZ (SL L 200, 22.7.2006., str. 11.).

⁽³⁾ SL L 181, 28.6.1989., str. 47.

⁽⁴⁾ SL L 332, 30.11.2006., str. 21.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „strano povezano poduzeće” znači poduzeće rezidentno u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci nad kojim ima kontrolu institucijska jedinica koja nije rezidentna u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci ili poduzeće koje nije rezidentno u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci nad kojim ima kontrolu institucionalna jedinica rezidentna u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci.
- (b) „kontrola” znači sposobnost određivanja opće politike poduzeća odabirom odgovarajućih direktora ako je to neophodno. U tom se kontekstu smatra da institucionalna jedinica B kontrolira poduzeće A kad B kontrolira, bilo izravno ili neizravno, više od polovine glasova dioničara ili više od polovice dionica;
- (c) „inozemna kontrola” znači da je kontrolirajuća institucionalna jedinica rezidentna u zemlji različitoj od one u kojoj je rezidentna institucionalna jedinica nad kojom izvršava kontrolu;
- (d) „podružnice” znači lokalne jedinice koje nisu odvojene pravne osobe, a ovisne su o inozemno kontroliranim poduzećima. One se tretiraju kao kvazi-poduzeća u smislu točke 3. podtočke (f) napomena za pojašnjenje uz odjeljak III. (B) Priloga Uredbi (EEZ) br. 696/93;
- (e) „statistički podaci o stranim povezanim poduzećima” znači statistički podaci kojima se opisuje cjelokupna aktivnost stranih povezanih poduzeća;
- (f) „interna statistika o stranim povezanim poduzećima” znači statistički podaci kojima se opisuju aktivnosti stranih povezanih poduzeća rezidentnih u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci;
- (g) „eksterna statistika o stranim povezanim poduzećima” znači statistički podaci kojima se opisuju aktivnosti stranih povezanih poduzeća koje kontroliraju institucionalne jedinice rezidentne u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci;
- (h) „krajnja kontrolna institucionalna jedinica stranog povezanog poduzeća” znači institucionalna jedinica koju ne kontrolira druga institucionalna jedinica koja bi se nalazila iznad nje u kontrolnom lancu stranih povezanih poduzeća;
- (i) „poduzeće”, „lokalna jedinica” i „institucionalna jedinica” imaju isto značenje kao što je navedeno u Uredbi (EEZ) br. 696/93.

Članak 3.**Slanje podataka**

Države članice šalju Komisiji (Eurostatu) podatke o stranim povezanim poduzećima u vezi s karakteristikama, ekonomskim aktivnostima i zemljopisnim raščlanjivanjem kako je navedeno u prilogima I., II. i III.

Članak 4.**Izvori podataka**

1. Države članice, pridržavajući se uvjeta kvalitete navedenih u članku 6., prikupljaju informacije potrebne sukladno ovoj Uredbi korištenjem svih izvora koje smatraju relevantnim i odgovarajućim.

2. Fizičke i pravne osobe od kojih se traži podnošenje podataka u svojim se odgovorima pridržavaju vremenskih ograničenja i definicija koje su utvrdile nacionalne institucije odgovorne za prikupljanje podataka u državama članicama sukladno ovoj Uredbi.

3. U slučaju da se potrebni podaci ne mogu prikupiti uz razuman trošak, mogu se objaviti najbolje procjene, uključujući i nulte vrijednosti.

Članak 5.**Pilot studije**

1. Komisija sastavlja program za pilot studije koje trebaju provesti nacionalna tijela u smislu članka 2. Uredbe (EZ) br. 322/97 na dobrovoljnoj osnovi o dodatnim varijablama i raščlanjivanjima za internu i eksternu statistiku o stranim povezanim poduzećima.

2. Pilot studije se provode u svrhu procjene važnosti i provedivosti prikupljanja podataka, uzimajući u obzir koristi koje proizlaze iz raspoloživosti podataka u odnosu na trošak statističkog sustava i na teret koji to predstavlja za poduzeća.

3. Program Komisije za pilot studije u skladu je s prilogima I. i II.

4. Na temelju zaključaka izvedenih iz pilot studija, Komisija usvaja neophodne provedbene mjere za internu i eksternu statistiku o stranim povezanim poduzećima u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 10. stavka 3.

5. Pilot studije dovršavaju se do 19. srpnja 2010.

Članak 6.**Standardi kvalitete i izvješća**

1. Države članice poduzimaju sve neophodne mjere za osiguranje kvalitete podnesenih podataka prema zajedničkim standardima kvalitete.

2. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) izvješće o kvaliteti podnesenih podataka (izvješća o kvaliteti).

3. Komisija određuje zajedničke standarde kvalitete, kao i sadržaj i periodičnost izvješća o kvaliteti u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 10. stavka 3.

4. Komisija ocjenjuje kvalitetu podnesenih podataka.

Članak 7.**Priručnik s preporukama**

Komisija je uz blisku suradnju s državama članicama izdaje priručnik s preporukama koji sadrži relevantne definicije i dodatne naputke u vezi sa statističkim podacima Zajednice koji se sastavljaju sukladno ovoj Uredbi.

Članak 8.**Raspored i odstupanja**

1. Države članice sastavljaju podatke sukladno rasporedu provedbe kako je određeno u prilogima I. i II.

2. Za vrijeme prijelaznog razdoblja koje nije duže od četiri godine od prve referentne godine kako je navedeno u prilogima I. i II., Komisija može državama članicama odobriti odstupanja od odredbi ove Uredbe u skladu s regulatornim postupkom navedenim u članku 10. stavku 2. u slučajevima kada njihovi nacionalni sustavi zahtijevaju značajne prilagodbe.

Članak 9.**Provedbene mjere**

1. Usvajaju se sljedeće mjere za provedbu ove Uredbe u skladu s regulatornim postupkom navedenim u članku 10. stavku 2.:

(a) utvrđivanje odgovarajućeg oblika i postupka za slanje rezultata država članica;

i

(b) odobravanje odstupanja državama članicama kada njihovi nacionalni sustavi zahtijevaju značajne prilagodbe, uključujući odobravanje odstupanja od svih novih zahtjeva koji uslijede nakon pilot studija, sukladno članku 8. stavku 2.

2. Sljedeće mjere čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, uključujući i njihovu dopunu, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 10. stavka 3.:

- (a) prilagodba definicija u prilogima I. i II., prilagodba razine detaljnosti u Prilogu III. i unosenje svih posljedičnih promjena u prilogima I. i II.;
- (b) provedba rezultata pilot studija sukladno članku 5. stavku 4.;
- i
- (c) određivanje pravilnih zajedničkih standarda kvalitete, kao i sadržaja i periodičnosti izvješća o kvaliteti, sukladno članku 6. stavku 3.

3. Posebno se uzima u obzir načelo da koristi od takvih mjera moraju premašivati njihove troškove te na načelo da svako dodatno financijsko opterećenje država članica ili poduzeća mora ostati u razumnim granicama.

Članak 10.

Odbor

- 1. Komisiji pomaže Odbor za statistički program (Odbor).
- 2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

Razdoblje navedeno u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ iznosi tri mjeseca.

- 3. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članak 5.a stavci od 1. do 4. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

4. Europska središnja banka i nacionalne središnje banke mogu prisustvovati sastancima Odbora kao promatrači.

Članak 11.

Suradnja s Odborom za monetarnu, financijsku i platnobilančnu statistiku

U provedbi ove Uredbe Komisija zahtijeva mišljenje Odbora za monetarnu, financijsku i platnobilančnu statistiku o svim pitanjima iz njegove nadležnosti, a posebno o svim mjerama za prilagodbu na gospodarski i tehnički razvoj koji se odnosi na prikupljanje i statističku obradu podataka te obradu i objavljivanje rezultata.

Članak 12.

Izvješće o provedbi

Komisija do 19. srpnja 2012. dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću izvješće o provedbi ove Uredbe. To izvješće posebno:

- (a) ocjenjuje kvalitetu proizvedenih statističkih podataka;
- (b) ocjenjuje koristi koje imaju Zajednica, države članice, pružatelji i korisnici statističkih informacija od proizvedenih statističkih podataka u odnosu na troškove;
- (c) ocjenjuje napredak oglednih studija i njihove provedbe;
- i
- (d) utvrđuje područja za moguća poboljšanja i izmjene koja se smatraju neophodnim s obzirom na dobivene rezultate i povezane troškove.

Članak 13.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 20. lipnja 2007.

Za Europski parlament
Predsjednik
H.-G. PÖTTERING

Za Vijeće
Predsjednik
G. GLOSER

PRILOG I.

ZAJEDNIČKI MODUL ZA INTERNU STATISTIKU O STRANIM PODRUŽNICAMA

ODJELJAK 1.

Statistička jedinica

Statističke jedinice su poduzeća i sve podružnice koje su pod inozemnom kontrolom u skladu s definicijama sadržanima u članku 2.

ODJELJAK 2.

Karakteristike

Prikupit će se sljedeće karakteristike kako su određene u Prilogu Uredbi Komisije (EZ) br. 2700/98 od 17. prosinca 1998. o definiciji obilježja za strukturne poslovne statistike⁽¹⁾:

Oznaka	Naslov
11 11 0	Broj poduzeća
12 11 0	Promet
12 12 0	Vrijednost proizvodnje
12 15 0	Dodana vrijednost prema troškovima proizvodnih čimbenika
13 11 0	Ukupne nabave robe i usluga
13 12 0	Kupovina robe i usluga za daljnju prodaju
13 31 0	Troškovi osoblja
15 11 0	Bruto investicije u materijalnu imovinu
16 11 0	Broj zaposlenih osoba
22 11 0	Ukupni interni troškovi za istraživanje i razvoj ^(*)
22 12 0	Ukupan broj osoblja za istraživanje i razvoj ^(*)

^(*) O varijablama 22 11 0 i 22 12 0 mora se izvješćivati svake druge godine. Ako ukupan iznos prometa ili broj osoba zaposlenih u odjelu NACE Rev. 1.1 područje od C do F u državi članici, predstavlja manje od 1 % ukupnog broja u Zajednici, u svrhu ove Uredbe nije potrebno prikupljati informacije koje su neophodne za pripremu statističkih podataka u vezi s karakteristikama 22 11 0 i 22 12 0.

U slučaju da broj zaposlenih osoba nije na raspolaganju, umjesto njega će se prikupiti broj zaposlenika (oznaka 16 13 0).

Priprema varijabli o ukupnim internim troškovima za istraživanje i razvoj (oznaka 22 11 0) i o ukupnom broju osoblja za istraživanje i razvoj (oznaka 22 12 0) potrebna je isključivo za aktivnosti u NACE-u (Statistička kvalifikacija ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici) područjima C, D, E i F.

Za NACE područje J prikupit će se samo broj poduzeća, promet⁽²⁾ i broj zaposlenih osoba (ili umjesto toga broj zaposlenika).

ODJELJAK 3.

Razina detaljnosti

Pružiti će se podaci prema načelu „krajnje kontrolne institucionalne jedinice” sa zemljopisnim raščlanjivanjem razine 2-IN u kombinaciji s raščlanjivanjem aktivnosti razine 3. kako je to utvrđeno u Prilogu III. i sa zemljopisnim raščlanjivanjem razine 3. u kombinaciji s poslovnom ekonomijom.

⁽¹⁾ SL L 344, 18.12.1998., str. 49. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1670/2003 (SL L 244, 29.9.2003., str. 74.).

⁽²⁾ Za NACE Rev. 1.1. odjel 65. promet će se zamijeniti proizvodnom vrijednošću.

ODJELJAK 4.

Prva referentna godina i periodičnost

1. Prva referentna godina za koju će se pripremiti godišnja statistika je kalendarska godina stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Države članice pružit će podatke za svaku sljedeću kalendarsku godinu.
3. Prva referentna godina za koju će se pripremiti varijable ukupnih internih troškova za istraživanje i razvoj (oznaka 22 11 0) i ukupnog broja osoblja za istraživanje i razvoj (oznaka 22 12 0) je 2007.

ODJELJAK 5.

Objavljivanje rezultata

Rezultati će se dostaviti u roku 20 mjeseci nakon završetka referentne godine.

ODJELJAK 6.

Izvešća i pilot studije

1. Države članice pripremit će izvješće za Komisiju vezano uz definiciju, strukturu i raspoloživost statističkih podataka koji će se prikupljati u svrhu ovog zajedničkog modula.
2. Za razinu detaljnosti koju obuhvaća ovaj Prilog, Komisija će pokrenuti pilot studije koje trebaju izvršiti nacionalna nadležna tijela u smislu članka 2. Uredbe (EZ) br. 322/97 sukladno članku 5. ove Uredbe.
3. Pilot studije izvršit će se u svrhu ispitivanja izvedivosti prikupljanja podataka, uzimajući u obzir koristi koje proizlaze iz raspoloživosti tih podataka u odnosu na trošak njihovog prikupljanja i na financijsko opterećenje poslovanja.
4. Pilot studije provest će se za sljedeće karakteristike:

Oznaka	Naslov
	Izvoz robe i usluga
	Uvoz robe i usluga
	Izvoz robe i usluga unutar skupine
	Uvoz robe i usluga unutar skupine

Izvoz, uvoz, izvoz unutar skupine i uvoz unutar skupine raščlanit će se na robu i usluge.

5. Pilot studije će se također provesti i u svrhu ispitivanja izvedivosti pripremanja podataka za aktivnosti u NACE područjima M, N i O te pripremanja varijabli ukupnih internih troškova za istraživanje i razvoj (oznaka 22 11 0) i ukupnog broja osoblja za istraživanje i razvoj (oznaka 22 12 0) za aktivnosti u NACE područjima G, H, I, K, M, N i O. Pilot studije će se također provesti da bi se ispitala važnost, izvedivost i troškovi raščlanjivanja podataka navedenih u odjeljku 2. u kategorije veličine koje se mjere na temelju broja zaposlenih osoba.

PRILOG II.

ZAJEDNIČKI MODUL ZA EKSTERNU STATISTIKU O STRANIM POVEZANIM PODUZEĆIMA

ODJELJAK 1.

Statistička jedinica

Statističke jedinice su poduzeća i sve podružnice u inozemstvu koje su pod kontrolom institucionalne jedinice koja ima sjedište u zemlji u kojoj se prikupljaju statistički podaci u skladu s definicijama sadržanima u članku 2.

ODJELJAK 2.

Karakteristike

Prikupit će se sljedeće karakteristike kako je određeno u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2700/98:

Oznaka	Naslov
12 11 0	Promet
16 11 0	Broj zaposlenih osoba
11 11 0	Broj poduzeća

U slučaju da broj zaposlenih osoba nije na raspolaganju, umjesto toga će se prikupiti broj zaposlenika (oznaka 16 13 0).

ODJELJAK 3.

Razina detaljnosti

Pružiti će se podaci s pojedinostima po zemlji lokacije i po aktivnostima stranih podružnica kako je to utvrđeno u Prilogu III. Pojedinosti po zemlji lokacije i djelatnostima kombinirat će se kako slijedi:

- Razina 1. zemljopisnog raščlanjivanja u kombinaciji s razinom 2. raščlanjivanja po djelatnosti.
- Razina 2.-IZVAN zemljopisnog raščlanjivanja u kombinaciji s razinom 1. raščlanjivanja po djelatnosti.
- Razina 3. zemljopisnog raščlanjivanja u kombinaciji isključivo s podacima o ukupnoj djelatnosti.

ODJELJAK 4.

Prva referentna godina i periodičnost

1. Prva referentna godina za koju će se pripremiti godišnja statistika je kalendarska godina stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Države članice će pružiti podatke za svaku slijedeću kalendarsku godinu.

ODJELJAK 5.

Objavljivanje rezultata

Rezultati će se dostaviti u roku 20 mjeseci nakon završetka referentne godine.

ODJELJAK 6.

Izvjешća i pilot studije

1. Države članice pripremit će izvješće za Komisiju vezano uz definiciju, strukturu i raspoloživost statističkih podataka koji se trebaju pripremiti u svrhu ovog zajedničkog modula.
2. Za razinu detaljnosti koju obuhvaća ovaj Prilog, Komisija će pokrenuti pilot studije koje trebaju provesti nacionalna nadležna tijela u smislu članka 2. Uredbe (EZ) br. 322/97, sukladno članku 5. ove Uredbe.
3. Pilot studije provest će se u svrhu ispitivanja važnosti i izvedivosti prikupljanja podataka, uzimajući u obzir koristi koje proizlaze iz raspoloživosti tih podataka u odnosu na troškove njihovog prikupljanja i na financijsko opterećenje poslovanja.
4. Pilot studije provest će se za sljedeće karakteristike:

Oznaka	Naslov
13 31 0	Troškovi osoblja
	Izvoz robe i usluga
	Uvoz robe i usluga
	Izvoz robe i usluga unutar skupine
	Uvoz robe i usluga unutar skupine
12 15 0	Dodana vrijednost prema troškovima proizvodnih čimbenika
15 11 0	Bruto investicije u materijalnu imovinu

PRILOG III.

RAZINE ZA DETALJNE INFORMACIJE PO ZEMLJOPISNOM POLOŽAJU I PO DJELATNOSTIMA

Razine zemljopisnog raščlanjivanja:	Razina 1		Razina 2-IZVAN (Razina 1 + 24 zemlje)
V2	Izvan EU 27	V2	Izvan EU 27
		IS	Island
		LI	Lihtenštajn
		NO	Norveška
CH	Švicarska	CH	Švicarska
		HR	Hrvatska
RU	Ruska Federacija	RU	Ruska Federacija
		TR	Turska
		EG	Egipat
		MA	Maroko
		NG	Nigerija
		ZA	Republika Južna Afrika
CA	Kanada	CA	Kanada
US	Sjedinjene Američke Države	US	Sjedinjene Američke Države
		MX	Meksiko
		AR	Argentina
BR	Brazil	BR	Brazil
		CL	Čile
		UY	Urugvaj
		VE	Venezuela
		IL	Izrael
CN	Kina	CN	Kina
HK	Hong Kong	HK	Hong Kong
IN	Indija	IN	Indija
		ID	Indonezija
JP	Japan	JP	Japan
		KR	Južna Koreja
		MY	Malezija
		PH	Filipini
		SG	Singapur
		TW	Tajvan
		TH	Tajland
		AU	Australija
		NZ	Novi Zeland
Z8	Izvan EU 27 nisu raspodijeljeni	Z8	Izvan EU 27 nisu raspodijeljeni
C4	izvanteritorijalni financijski centri	C4	izvanteritorijalni financijski centri
Z7	jednako podijeljena kontrola UCI-ja (*) u više od jedne države članice	Z7	jednako podijeljena kontrola UCI-ja (*) u više od jedne države članice

(*) Krajnja kontrolna institucionalna jedinica strane podružnice.

Razina 2-IN

A1	Svijet ukupno (sve jedinice, uključujući i zemlju u kojoj se prikupljaju statistički podaci)
Z9	Ostatak svijeta (isključujući zemlju u kojoj se prikupljaju statistički podaci)
A2	Kontrolirano od strane zemlje u kojoj se prikupljaju statistički podaci
V1	EU-27 (Unutar-EU-27) isključujući zemlju u kojoj se prikupljaju statistički podaci
BE	Belgija
BG	Bugarska
CZ	Češka Republika
DK	Danska
DE	Njemačka
EE	Estonija
IE	Irska
GR	Grčka
ES	Španjolska
FR	Francuska
IT	Italija
CY	Cipar
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
HU	Mađarska
MT	Malta
NL	Nizozemska
AT	Austrija
PL	Poljska
PT	Portugal
RO	Rumunjska
SI	Slovenija
SK	Slovačka
FI	Finska
SE	Švedska
UK	Ujedinjena Kraljevina
Z7	jednako podijeljena kontrola UCI-ja (*) u više od jedne države članice
V2	Izvan-EU 27
AU	Australija
CA	Kanada
CH	Švicarska
CN	Kina
HK	Hong Kong
IL	Izrael
IS	Island
JP	Japan
LI	Lihtenštajn
NO	Norveška
NZ	Novi Zeland
RU	Ruska Federacija
TR	Turska
US	Sjedinjene Američke Države
C4	izvanteritorijalni financijski centri
Z8	Izvan EU 27 nisu raspodijeljeni

(*) Krajnja kontrolna institucionalna jedinica strane podružnice.

Razina 3

AD	Andora	EE	Estonija (*)	KZ	Kazakstan	QA	Katar
AE	Ujedinjeni Arapski Emirati	EG	Egipat	LA	Laoska Narodna Demokratska Republika	RO	Rumunjska (*)
AF	Afganistan	ER	Eritreja	LB	Libanon	RS	Srbija
AG	Antigva i Barbuda	ES	Španjolska (*)	LC	Sveta Lucija	RU	Ruska Federacija
AI	Anguilla	ET	Etiopija	LI	Lihtenštajn	RW	Ruanda
AL	Albanija	FI	Finska (*)	LK	Šri Lanka	SA	Saudijska Arabija
AM	Armenija	FJ	Fidži	LR	Liberija	SB	Solomonski Otoci
AN	Nizozemski Antili	FK	Falklandski otoci (Malvini)	LS	Lesoto	SC	Sejšeli
AO	Angola	FM	Savezne Države Mikronezija	LT	Litva (*)	SD	Sudan
AQ	Antarktika	FO	Farski otoci	LU	Luksemburg (*)	SE	Švedska (*)
AR	Argentina	FR	Francuska (*)	LV	Latvija (*)	SG	Singapur
AS	Američka Samoa	GA	Gabon	LY	Libija	SH	Sveta Helena
AT	Austrija (*)	GD	Grenada	MA	Maroko	SI	Slovenija (*)
AU	Australija	GE	Gruzija	MD	Republika Moldova	SK	Slovačka (*)
AW	Aruba	GG	Otočje Guernsey	ME	Crna Gora	SL	Sijera Leone
AZ	Azerbajdžan	GH	Gana	MG	Madagaskar	SM	San Marino
BA	Bosna i Hercegovina	GI	Gibraltar	MH	Maršalski Otoci	SN	Senegal
BB	Barbados	GL	Grenland	MK ⁽¹⁾	bivša jugoslavenska republika Makedonija	SO	Somalija
BD	Bangladeš	GM	Gambija	ML	Mali	SR	Surinam
BE	Belgija (*)	GN	Gvineja	MM	Mjanmar	ST	Sveti Toma i Prinsipe
BF	Burkina Faso	GQ	Ekvatorska Gvineja	MN	Mongolija	SV	El Salvador
BG	Bugarska (*)	GR	Grčka (*)	MO	Makao	SY	Sirijska Arapska Republika
BH	Bahrein	GS	Južna Džordžija i Otoci Južni Sendvič	MP	Sjeverni Marijanski otoci	SZ	Svazi
BI	Burundi	GT	Gvatemala	MR	Mauritanija	TC	otoci Turks i Caicos
BJ	Benin	GU	Guam	MS	Montserrat	TD	Čad
BM	Bermuda	GW	Gvineja Bisau	MT	Malta (*)	TF	Francuski južni teritoriji
BN	Brunej Darussalam	GY	Gvajana	MU	Mauricijus	TG	Togo
BO	Bolivija	HK	Hong Kong	MV	Maldivi	TH	Tajland
BR	Brazil	HM	otok Heard i otoci McDonald	MW	Malavi	TJ	Tadžikistan
BS	Bahami	HN	Honduras	MX	Meksiko	TK	Tokelau
BT	Butan	HR	Hrvatska	MY	Malezija	TM	Turkmenistan
BV	Otok Bouvet	HT	Haiti	MZ	Mozambik	TN	Tunis
BW	Bocvana	HU	Mađarska (*)	NA	Namibija	TO	Tonga

(¹) Privremena oznaka koja ne utječe na konačno imenovanje zemlje koje će se dodijeliti nakon završetka pregovora koji se trenutačno odvijaju u Ujedinjenim narodima.

BY	Belarus	ID	Indonezija	NC	Nova Kaledonija	TP	Timor Leste
BZ	Belize	IE	Irska (*)	NE	Niger	TR	Turska
CA	Kanada	IL	Izrael	NF	otok Norfolk	TT	Trinidad i Tobago
CC	Kokosovi otoci (Keeling)	IM	Otok Man	NG	Nigerija	TV	Tuvalu
CD	Kongo, Demokratska Republika	IN	Indija	NI	Nikaragva	TW	Tajvan, Kineska Provincija
CF	Srednjoafrička Republika	IO	Teritorij britanskog Indijskog oceana	NL	Nizozemska (*)	TZ	Tanzanija, Ujedinjena Republika
CG	Kongo	IQ	Irak	NO	Norveška	UA	Ukrajina
CH	Švicarska	IR	Iran, Islamska Republika	NP	Nepal	UG	Uganda
CI	Côte d'Ivoire	IS	Island	NR	Nauru	UK	Ujedinjena Kraljevina (*)
CK	Kukovi otoci	IT	Italija (*)	NU	Niue	UM	Ujedinjene Države Manjih Pacifičkih Otoka
CL	Čile	JE	Jersey	NZ	Novi Zeland	US	Sjedinjene Američke Države
CM	Kamerun	JM	Jamajka	OM	Oman	UY	Urugvaj
CN	Kina	JO	Jordan	PA	Panama	UZ	Uzbekistan
CO	Kolumbija	JP	Japan	PE	Peru	VA	Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada)
CR	Kostarika	KE	Kenija	PF	Francuska Polinezija	VC	Sveti Vincent i Grenadini
CU	Kuba	KG	Kirgistan	PG	Papua Nova Gvineja	VE	Venezuela
CV	Kabo Verde	KH	Kambodža	PH	Filipini	VG	Djevičanski Otoci, Britanski
CX	Božićni otok	KI	Kiribati	PK	Pakistan	VI	Američki Djevičanski otoci
CY	Cipar (*)	KM	Komori	PL	Poljska (*)	VN	Vijetnam
CZ	Češka Republika (*)	KN	Sveti Kristofor i Nevis	PN	Pitcairn	VU	Vanuatu
DE	Njemačka (*)	KP	Koreja, Demokratska Narodna Republika (Sjeverna Koreja)	PS	Palestinski teritorij, Okupirani	WF	Wallis i Futuna
DJ	Džibuti	KR	Koreja, Republika (Južna Koreja)	PT	Portugal (*)	WS	Samoa
DK	Danska (*)	KW	Kuvajt	PW	Palau	YE	Jemen
DM	Dominika	KY	Kajmansko otočje	PY	Paragvaj		
DO	Dominikanska Republika					ZA	Republika Južna Afrika
DZ	Alžir					ZM	Zambija
EC	Ekvador	Z8	Izvan EU-27 nije raspodijeljeno			ZW	Zimbabve
A2	Kontrolirano od strane zemlje u kojoj se prikupljaju statistički podaci	Z7	jednako podijeljena kontrola UCI-ja (**) u više od jedne države članice				

(*) Samo za internu.

(**) Krajnja kontrolna institucionalna jedinica strane podružnice.

Razine raščlanjivanja po djelatnostima

Razina 1	Razina 2	
		NACE Rev. 1.1 (Statistička klasifikacija ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici) 1.1 (1)
UKUPNA DJELATNOST	UKUPNA DJELATNOST	Područje od C do O (izuzevši L)
RUDARSTVO I VAĐENJE	RUDARSTVO I VAĐENJE Od čega: Vađenje sirove nafte i prirodnog plina	Područje od C Odjeljak 11
PRERAĐIVAČKA INDUSTRIJA	PRERAĐIVAČKA INDUSTRIJA Prehrambeni proizvodi Tekstil i odjeća Drvo, izdavaštvo i tiskanje UKUPNO tekstil + drvne djelatnosti Rafinirani naftni proizvodi i ostala obrada Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda Gumeni i plastični proizvodi	Područje od D Potpodručje DA Potpodručje DB Potpodručje D.D. i DE Odjeljak 23 Odjeljak 24 Odjeljak 25
Naftni, kemijski, gumeni, plastični proizvodi	UKUPNO naftni, kemijski, gumeni, plastični proizvodi Metalni proizvodi Mehanički proizvodi UKUPNO metalni i mehanički proizvodi	Potpodručje DJ Odjeljak 29 Odjeljak 30 Odjeljak 32
Uredski strojevi, računala Radiotelevizijska i komunikacijska oprema	UKUPNO strojevi, računala, radiotelevizijska i komunikacijska oprema Motorna vozila Ostala prijevozna oprema	Odjeljak 34 Odjeljak 35
Vozila, ostala prijevozna oprema	UKUPNO vozila + ostala prijevozna oprema Prerađivačka industrija d.n.	
ELEKTRIČNA STRUJA, PLIN I VODA	ELEKTRIČNA STRUJA, PLIN I VODA	Područje od E
GRAĐEVINARSTVO	GRAĐEVINARSTVO	Područje od F
UKUPNE USLUGE	UKUPNE USLUGE	
TRGOVINA I POPRAVCI	TRGOVINA I POPRAVCI Prodaja, održavanje i popravak motornih vozila i motocikala; maloprodaja motornih goriva Trgovina na veliko i posredovanje, osim motornih vozila i motocikala Trgovina na malo, osim motornim vozilima i motociklima; popravak predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo	Područje od G Odjeljak 50 Odjeljak 51 Odjeljak 52
HOTELI I RESTORANI PRIJEVOZ, SKLADIŠTENJE I VEZE	HOTELI I RESTORANI PRIJEVOZ, SKLADIŠTENJE I VEZE Prijevoz i skladištenje Kopneni prijevoz, cjevovodni transport Vodeni prijevoz Zračni prijevoz Prateće i pomoćne djelatnosti u prijevozu; djelatnost putničkih agencija Pošta i telekomunikacije Poštanske i kurirske djelatnosti Telekomunikacije	Područje od H Područje od I Odjeljak 60, 61, 62, 63 Odjeljak 60 Odjeljak 61 Odjeljak 62 Odjeljak 63 Odjeljak 64 Skupina 64.1 Skupina 64.2
FINANCIJSKO POSREDOVANJE	FINANCIJSKO POSREDOVANJE Financijsko posredovanje, osim osiguranja i mirovinskih fondova Osiguranje i mirovinski fondovi, osim obveznoga osiguranja Pomoćne djelatnosti u financijskom posredovanju POSLOVANJE NEKRETNINAMA IZNAJMLJIVANJE STROJEVA I OPREME BEZ RUKOVATELJA I PREDMETA ZA OSOBNU UPORABU I KUĆANSTVO	Područje od J Odjeljak 65 Odjeljak 66 Odjeljak 67 Područje od K, Odjeljak 70 Područje od K, Odjeljak 71

Razina 1	Razina 2	
		NACE Rev. 1.1 (Statistička klasifikacija ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici) 1.1 ⁽¹⁾
RAČUNALNE I SRODNE DJELATNOSTI	RAČUNALNE I SRODNE DJELATNOSTI	Područje od K, Odjeljak 72
ISTRAŽIVANJE I RAZVOJ	ISTRAŽIVANJE I RAZVOJ	Područje od K, Odjeljak 73
OSTALE POSLOVNE DJELATNOSTI	OSTALE POSLOVNE DJELATNOSTI	Područje od K, Odjeljak 74
	Pravo, računovodstvo, istraživanje tržišta, savjetovanje	Skupina 74.1
	Pravne djelatnosti	Razred 74.11
	Računovodstvo, knjigovodstvo i revizija; porezno savjetovanje	Razred 74.12
	Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja	Razred 74.13
	Djelatnosti poslovnog i rukovodnog savjetovanja	Razred 74.14
	Djelatnosti upravljanja holding poduzećima	Razred 74.15
	Arhitektonske djelatnosti, inženjerstvo i ostale tehničke djelatnosti	Skupina 74.2
	Oglašavanje	Skupina 74.4
	Poslovne aktivnosti d.n.	Skupina 74.3, 74.5, 74.6, 74.7, 74.8
	OBRAZOVANJE	Područje od M
	ZDRAVSTVENA ZAŠTITA I SOCIJALNA SKRB	Područje od N
	UKLANJANJE OTPADNIH VODA I GOSPODARENJE OTPADOM	Područje od O, Odjeljak 90
	DJELATNOSTI ČLANSKIH ORGANIZACIJA D.N.	Područje od O, Odjeljak 91
REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE AKTIVNOSTI	REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE AKTIVNOSTI	Područje od O, Odjeljak 92
	Film, radio, televizija, ostale djelatnosti u području zabave	Skupina 92.1, 92.2, 92.3
	Djelatnosti novinskih agencija	Skupina 92.4
	Knjižnice, arhivi, muzeji, ostale kulturne aktivnosti	Skupina 92.5
	Sportske i ostale rekreacijske aktivnosti	Skupina 92.6, 92.7
	OSTALE USLUŽNE DJELATNOSTI	Područje od O, Odjeljak 93
	Nije raspodijeljeno	

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 3037/90 od 9. listopada 1990. o statističkoj klasifikaciji ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici (SL L 293, 24.10.1990., str. 1.). Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1893/2006.

Razina 3 (NACE Rev. 1.1 (Statistička klasifikacija ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici) 1.1)

Naslov	Zahtijevana razina detaljnosti
Poslovna ekonomija	Poglavlja od C do K
Rudarstvo i vađenje	Poglavlje C
Prerađivačka industrija	Poglavlje D Sva potpodručja od DA do DN Svi odjeljci od 15 do 37 Agregati: Visoka tehnologija (HIT) 24.4, 30, 32, 33, 35.3 Srednje-visoka-tehnologija (MHT) 24 osim 24.4, 29, 31, 34, 35.2, 35.4, 35.5 Srednje-niska-tehnologija (MLT) 23, 25-28, 35.1 Niska tehnologija (LOT) 15-22, 36, 37
Opskrba električnom energijom, plinom i vodom	Poglavlje E Svi odjeljci od (40 i 41)
Građevinarstvo	Poglavlje F (odjeljak 45) Sve skupine (45.1 do 45.5)
Trgovina na veliko i malo; popravak motornih vozila, motocikala te predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo	Poglavlje G Svi odjeljci (od 50. do 52.) Grupe 50.1 + 50.2 + 50.3, 50.4, 50.5, 51.1 do 51.9 Grupe 52.1 do 52.7
Hoteli i restorani	Poglavlje H (Odjeljak 55) Grupe 55.1 do 55.5
Prijevoz, skladištenje i veze	Poglavlje I Svi odjeljci Grupe 60.1, 60.2, 60.3, 63.1 + 63.2, 63.3, 63.4, 64.1, 64.2
Financijsko posredovanje	Poglavlje J Svi odjeljci
Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i poslovne usluge	Poglavlje K Odjeljak 70 Odjeljak 71, grupe 71.1 + 71.2, 71.3 i 71.4 Odjeljak 72, grupe 72.1 do 72.6 Odjeljak 73 Odjeljak 74, agregati 74.1 do 74.4 i 74.5 do 74.8